

**Рамочная Конвенция об  
изменении климата**

Distr.: General  
28 July 2010  
Russian  
Original: English

**Вспомогательный орган для консультирования  
по научным и техническим аспектам****Доклад Вспомогательного органа для  
консультирования по научным и техническим  
аспектам о работе его тридцать второй сессии,  
состоявшейся в Бонне с 31 мая по 10 июня 2010 года**

## Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Открытие сессии (Пункт 1 повестки дня) .....	1–2	3
II. Организационные вопросы (Пункт 2 повестки дня) .....	3–6	3
A. Утверждение повестки дня .....	3–4	3
B. Организация работы сессии .....	5–6	4
III. Найробийская программа работы в области воздействий изменения климата, уязвимости и адаптации (Пункт 3 повестки дня) .....	7–20	5
IV. Разработка и передача технологий (Пункт 4 повестки дня) .....	21–32	7
V. Сокращение выбросов в результате обезлесения в развивающихся странах: подходы к стимулированию действий (Пункт 5 повестки дня) .....	33–41	9
VI. Исследования и систематическое наблюдение (Пункт 6 повестки дня) .....	42–54	11
VII. Методологические вопросы согласно Конвенции (Пункт 7 повестки дня) .....	55–76	13
A. Выбросы в результате использования топлива при международных авиационных и морских перевозках .....	55–59	13
B. Пересмотр руководящих принципов РККООН для представления информации о годовых кадастрах для Сторон, включенных в приложение I к Конвенции .....	60–76	13

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
VIII. Методологические вопросы согласно Киотскому протоколу (Пункт 8 повестки дня) .....	77–99	17
А. Последствия создания новых установок, использующих гидрохлорфторуглерод-22 (ГХФУ-22), в целях получения сертифицированных сокращений выбросов за уничтожение гидрофторуглерода-23 (ГФУ-23) .....	77–82	17
В. Улавливание и хранение диоксида углерода в геологических формациях в качестве деятельности по проектам в рамках механизма чистого развития .....	83–89	17
С. Стандартизованные исходные условия в рамках механизма чистого развития .....	90–95	20
D. Последствия включения лесовозобновления на землях, на которых леса находятся на стадии истощения, в качестве деятельности по проектам в области облесения и лесовозобновления в рамках механизма чистого развития .....	96–97	21
Е. Общие метрики расчета эквивалента CO <sub>2</sub> парниковых газов .....	98–99	21
IX. Научные, технические и социально-экономические аспекты предотвращения изменения климата (Пункт 9 повестки дня) .....	100–103	22
X. Вопросы, связанные с пунктом 3 статьи 2 Киотского протокола (Пункт 10 повестки дня) .....	104–108	22
XI. Сотрудничество с соответствующими международными организациями (Пункт 11 повестки дня) .....	109–113	23
XII. Прочие вопросы (Пункт 12 повестки дня) .....	114	24
XIII. Доклад о работе сессии (Пункт 13 повестки дня) .....	115	24
XIV. Завершение работы сессии .....	116–120	24
<b>Приложения</b>		
I. Члены Группы экспертов по передаче технологий на 2010 год .....		26
II. Процесс и график пересмотра "Руководящих принципов для подготовки национальных сообщений Сторон, включенных в приложение I к Конвенции, часть I: Руководящие принципы РККООН для представления информации о годовых кадастрах .....		27
III. Методологические вопросы, связанные с представлением информации при использовании <i>Руководящих принципов МГЭИК 2006 года для национальных кадастров парниковых газов</i> .....		33
IV. Просьба к Межправительственной группе экспертов по изменению климата организовать совещание экспертов по методологической работе, связанной с представлением информации при использовании <i>Руководящих принципов МГЭИК 2006 года для национальных кадастров парниковых газов</i> .....		34

---

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
V. Text for further consideration by the Subsidiary Body for Scientific and Technological Advice (Carbon dioxide capture and storage in geological formations as clean development mechanism project activities) .....		35
VI. Text for further consideration by the Subsidiary Body for Scientific and Technological Advice and the Subsidiary Body for Implementation (Matters relating to Article 2, paragraph 3, of the Kyoto Protocol) .....		37
VII. Документы, которые имелись в распоряжении Вспомогательного органа для консультирования по научным и техническим аспектам на его тридцать второй сессии .....		39

## **I. Открытие сессии**

(Пункт 1 повестки дня)

1. Тридцать вторая сессия Вспомогательного органа для консультирования по научным и техническим аспектам (ВОКНТА) состоялась в гостинице "Маритим" в Бонне, Германия, с 31 мая по 9 июня 2010 года.
2. Председатель ВОКНТА г-н Мама Конате (Мали) открыл сессию и приветствовал все Стороны и всех наблюдателей. Он также приветствовал г-на Михира Канти Маджумдера (Бангладеш) в качестве заместителя Председателя и г-на Пурушоттама Гимире (Непал) в качестве Докладчика ВОКНТА.

## **II. Организационные вопросы**

(Пункт 2 повестки дня)

### **A. Утверждение повестки дня**

(Пункт 2 а) повестки дня)

3. На своем 1-м заседании 31 мая ВОКНТА рассмотрел записку Исполнительного секретаря, содержащую предварительную повестку дня и аннотации (FCCC/SBSTA/2010/1). С заявлениями выступили представители девяти Сторон, в том числе один, выступивший от имени Группы 77 и Китая, один, выступивший от имени Европейского союза и его государств-членов, один, выступивший от имени Альянса малых островных государств (АОСИС), один, выступивший от имени Группы африканских государств, и один, выступивший от имени Зонтичной группы.
4. На этом же заседании по предложению Председателя ВОКНТА утвердил следующую повестку дня:
  1. Открытие сессии
  2. Организационные вопросы:
    - a) Утверждение повестки дня
    - b) Организация работы сессии
  3. Найробийская программа работы в области воздействий изменения климата, уязвимости и адаптации
  4. Разработка и передача технологий
  5. Сокращение выбросов в результате обезлесения в развивающихся странах: подходы к стимулированию действий
  6. Исследования и систематическое наблюдение
  7. Методологические вопросы согласно Конвенции:
    - a) Выбросы в результате использования топлива при международных авиационных и морских перевозках
    - b) Пересмотр руководящих принципов РКИКООН для представления информации о годовых кадастрах для Сторон, включенных в приложение I к Конвенции

8. Методологические вопросы согласно Киотскому протоколу:
  - a) Последствия создания новых установок, производящих гидрохлорфторуглерод-22 (ГХФУ-22), в целях получения сертифицированных сокращений выбросов за уничтожение гидрофторуглерода-23 (ГФУ-23)
  - b) Улавливание и хранение диоксида углерода в геологических формациях в качестве деятельности по проектам в рамках механизма чистого развития
  - c) Стандартизованные исходные условия в рамках механизма чистого развития
  - d) Последствия включения лесовозобновления на землях, на которых леса находятся на стадии истощения, в качестве деятельности по проектам в области облесения и лесовозобновления в рамках механизма чистого развития
  - e) Общие метрики для расчета эквивалента CO<sub>2</sub> парниковых газов
9. Научные, технические и социально-экономические аспекты предотвращения изменения климата
10. Вопросы, связанные с пунктом 3 статьи 2 Киотского протокола
11. Сотрудничество с соответствующими международными организациями
12. Прочие вопросы
13. Доклад о работе сессии.

## **В. Организация работы сессии**

(Пункт 2 b) повестки дня)

5. ВОКНТА рассмотрел данный подпункт 31 мая на своем 1-м заседании, на котором Председатель обратила внимание на предлагаемую программу работы, размещенную на вебсайте РКИКООН. По предложению Председателя ВОКНТА принял решение действовать на основе этой программы работы. Секретариат проинформировал ВОКНТА о состоянии документации и о других соответствующих вопросах.

6. ВОКНТА принял решение о временном допуске организаций-наблюдателей, которые обратились с просьбой присоединиться к процессу<sup>1</sup>, на основе положений пункта 6 статьи 7 Конвенции без ущерба для последующего решения Конференции Сторон (КС).

---

<sup>1</sup> Новые организации-наблюдатели, обратившиеся с просьбой о предоставлении им временного доступа, перечислены в приложении к документу FCCC/2010/II/OD/1.

### **III. Найробийская программа работы в области воздействий изменения климата, уязвимости и адаптации**

(Пункт 3 повестки дня)

#### **1. Ход работы**

7. ВОКНТА рассмотрел данный пункт на своих 1-м и 4-м заседаниях, состоявшихся соответственно 31 мая и 9–10 июня. Он имел в своем распоряжении документы FCCC/SBSTA/2010/INF.2, FCCC/SBSTA/2010/2, FCCC/SBSTA/2010/3 и FCCC/SBSTA/2010/5.

8. С заявлениями выступили представители восьми Сторон, в том числе два, выступившие от имени АОСИС, и один, выступивший от имени Европейского союза и его государств-членов. Кроме того, с заявлениями выступили представители Межправительственной группы экспертов по изменению климата (МГЭИК) и Всемирной метеорологической организации (ВМО).

9. На своем 1-м заседании ВОКНТА принял решение рассмотреть данный пункт в рамках неофициальных консультаций, созванных Председателем, при содействии г-на Кишана Кумарсингха (Тринидад и Тобаго) и г-на Дона Леммена (Канада). На 4-м заседании Председатель просил секретариат, ввиду отсутствия г-на Кумарсингха и г-на Леммена и от их имени, сообщить об итогах этих консультаций.

10. На своем 4-м заседании ВОКНТА рассмотрел и принял выводы<sup>2</sup>, предложенные Председателем.

#### **2. Выводы**

11. ВОКНТА приветствовал доклад о прогрессе, достигнутом в осуществлении деятельности по Найробийской программе работы в области воздействий изменения климата, уязвимости и адаптации с момента завершения его тридцать первой сессии<sup>3</sup>.

12. ВОКНТА принял к сведению следующие документы, подготовленные в преддверии его тридцать второй сессии:

а) доклад о техническом рабочем совещании по вопросу об активизации усилий в целях интеграции различных подходов к адаптационному планированию<sup>4</sup>;

б) обобщающий доклад об усилиях, предпринятых для оценки расходов и выгод вариантов адаптации, а также о мнениях в отношении извлеченных уроков, эффективной практики, пробелов и потребностей<sup>5</sup>;

в) обобщающий доклад о предпринятых усилиях по мониторингу и оценке осуществления адаптационных проектов, политики и программ и о стоимости и эффективности осуществленных проектов, политики и программ,

<sup>2</sup> Приняты в качестве документа FCCC/SBSTA/2010/L.6.

<sup>3</sup> FCCC/SBSTA/2010/INF.2.

<sup>4</sup> FCCC/SBSTA/2010/2.

<sup>5</sup> FCCC/SBSTA/2010/3.

а также о мнениях в отношении извлеченных уроков, эффективной практики, пробелов и потребностей<sup>6</sup>.

13. ВОКНТА приветствовал разработку секретариатом в сотрудничестве с соответствующими организациями удобного для пользователей варианта Компендиума РККОООН по методам и инструментам для оценки воздействия изменения климата, уязвимости и адаптации<sup>7</sup>. Он отметил работу секретариата по распространению итогов Найробийской программы работы среди соответствующих заинтересованных кругов. ВОКНТА также отметил важность разработки адресных информационных и иных продуктов для распространения информации о практических инструментах в странах с ограниченным доступом к Интернету.

14. ВОКНТА также приветствовал непосредственное участие широкого ряда организаций<sup>8</sup> в осуществлении Найробийской программы работы и их вклад в эту деятельность. Он призвал эти организации продолжать активизировать их усилия, в том числе посредством взятия обязательств в отношении принятия соответствующих мер<sup>9</sup> и представления ВОКНТА информации о реализации этих обязательств; и оказывать содействие Сторонам в улучшении понимания и оценок воздействий изменения климата и уязвимости к ним и в принятии обоснованных решений о практических действиях и мерах в области безопасности.

15. Он с удовлетворением отметил проведение третьего форума представителей Сторон и координационных центров организаций и учреждений, участвующих в осуществлении Найробийской программы работы, который был созван Председателем ВОКНТА на его тридцать второй сессии.

16. ВОКНТА признал ценность проводимой в рамках Найробийской программы работы деятельности по расширению научных и технических знаний об адаптации, воздействиях и уязвимости; по привлечению заинтересованных сторон; по активизации предпринимаемых действий; и по распространению соответствующей информации и знаний. Он отметил важность продолжения этой деятельности с учетом рассмотрения Найробийской программы работы и обсуждения вопроса о ее будущем.

17. ВОКНТА просил секретариат под руководством Председателя ВОКНТА обеспечить справедливое представительство Сторон на неофициальном совещании представителей Сторон и организаций и экспертов, участвующих в осуществлении Найробийской программы работы, включая тех из них, кто обладает экспертными знаниями на местном уровне и знаниями коренных народов, для рассмотрения итогов мероприятий, завершенных до этого совещания, которое будет организовано перед началом тридцать третьей сессии ВОКНТА<sup>10</sup>. Он просил далее секретариат под руководством Председателя ВОКНТА подготовить предложения и разработать повестку дня для содействия обсуждениям в рамках рассмотрения эффективности Найробийской программы работы с точки

<sup>6</sup> FCCC/SBSTA/2010/5.

<sup>7</sup> Размещен по адресу <http://www.unfccc.int/5457>.

<sup>8</sup> По состоянию на 7 июня 2010 года насчитывалась 181 организация-партнер по осуществлению Найробийской программы работы.

<sup>9</sup> По состоянию на 7 июня 2010 года организациями-партнерами по осуществлению Найробийской программы работы было представлено 100 обязательств по принятию соответствующих мер.

<sup>10</sup> FCCC/SBSTA/2008/6, пункт 24.

зрения реализации ее цели, планируемых результатов, а также сферы охвата работы и форм работы, как указано в приложении к решению 2/CP.11.

18. ВОКНТА рассмотрел возможную роль, которую могла бы играть группа экспертов в осуществлении программы работы, памятуя о том, что вопрос об эффективности Найробийской программы работы подлежит рассмотрению на КС 16.

19. ВОКНТА напомнил<sup>11</sup> о своем решении представить на своей тридцать третьей сессии соответствующую информацию и рекомендации по научным, техническим и социально-экономическим аспектам воздействий климата, уязвимости и адаптации в связи с осуществлением Найробийской программы работы для рассмотрения Вспомогательным органом по осуществлению (ВОО).

20. ВОКНТА предложил Сторонам и соответствующим организациям представить в секретариат до 16 августа 2010 года мнения и информацию об эффективности Найробийской программы работы с точки зрения реализации ее цели, планируемых результатов, а также сферы охвата работы и форм работы, как указано в решении 2/CP.11. Он просил секретариат скомпилировать эти представления в документе категории Misc. с целью его использования в качестве информационной основы для обсуждения на неофициальном совещании, упомянутом в пункте 17 выше.

## IV. Разработка и передача технологий

(Пункт 4 повестки дня)

### 1. Ход работы

21. ВОКНТА рассмотрел данный пункт на своих 1-м и 4-м заседаниях, состоявшихся соответственно 31 мая и 9–10 июня. Он имел в своем распоряжении документы FCCC/SB/2010/INF.1 и Corr.1, FCCC/SBSTA/2010/INF.3 и FCCC/SBSTA/2010/INF.4. С заявлениями выступили представители четырех Сторон.

22. На 1-м заседании Председатель проинформировал ВОКНТА о членском составе Группы экспертов по передаче технологий (ГЭПТ) на 2010 год (см. приложение I) и просил заместителя Председателя ГЭПТ г-на Нагельдина Гутби Эльхассана (Судан) сообщить о деятельности группы. На этом же заседании ВОКНТА принял решение рассмотреть данный пункт вместе с пунктом 8 повестки дня ВОО 32 "Разработка и передача технологий" в рамках совместной контактной группы под сопредседательством г-на Карлоса Фуллера (Белиз) и г-на Рональда Шиллеманса (Нидерланды). На 4-м заседании г-н Фуллер сообщил об итогах консультаций в совместной контактной группе.

23. На своем 4-м заседании ВОКНТА рассмотрел и принял выводы<sup>12</sup>, предложенные Председателем.

### 2. Выводы

24. ВОКНТА и ВОО приветствовали избрание г-на Брюса Уилсона (Австралия) Председателем и г-на Эльхассана заместителем Председателя ГЭПТ на 2010 год, а также назначение Сторонами экспертов состав ГЭПТ на 2010 год<sup>13</sup>.

<sup>11</sup> FCCC/SBSTA/2008/6, пункт 22.

<sup>12</sup> Принято в качестве документа FCCC/SBSTA/2010/L.3.

<sup>13</sup> FCCC/SB/2010/INF.1, приложение II.

25. ВОКНТА и ВОО приветствовали доклад ГЭПТ<sup>14</sup> и приняли к сведению устный доклад заместителя Председателя ГЭПТ об итогах работы совещаний группы, состоявшихся 22–23 февраля 2010 года в Сиднее, Австралия, и 27–28 мая 2010 года в Бонне, Германия.

26. ВОКНТА и ВОО одобрили обновленную программу работы ГЭПТ на 2010–2011 годы<sup>15</sup>. Они просили ГЭПТ при проведении работы по пунктам 4.3 и 4.4 обновленной программы работы сосредоточить внимание на тех областях, в которых при обсуждении Сторонами вопросов, касающихся технологий, в Специальной рабочей группе по долгосрочным мерам сотрудничества согласно Конвенции было отмечено наибольшее сходство позиций. Они просили далее ГЭПТ при осуществлении упомянутых видов деятельности проработать следующие варианты структур для проведения оперативной работы:

а) предлагаемый Исполнительный комитет по технологиям с функциями, перечисленными в документе FCCC/AWGLCA/2010/6, приложение III, пункты 7 а)–d), g) и i);

б) предлагаемые Центр по климатическим технологиям и Сеть по климатическим технологиям с функциями, перечисленными в документе FCCC/AWGLCA/2010/6, приложение III, пункт 10 а)–с) и d) i)–v).

27. ВОКНТА и ВОО напомнили о том, что их тридцатые и тридцать первые сессии пришли к выводу, что следует рассмотреть вопрос о создании эффективных средств более глубокого вовлечения в этот процесс частного сектора<sup>16</sup>. Они приветствовали продолжающийся диалог ГЭПТ с деловыми кругами, который проводился в связи с совещаниями Группы, и призвали ГЭПТ продолжать этот диалог, обеспечивая сбалансированную представленность деловых кругов из развитых и развивающихся стран.

28. Они предложили ГЭПТ рассмотреть варианты расширения участия экономических кругов и гражданского общества. Они отметили активизацию деятельности Консультативной сети по вопросам частного финансирования, созданной в рамках Инициативы по технологиям, в области изменения климата.

29. ВОКНТА одобрил сферу охвата доклада ГЭПТ о вариантах содействия совместным технологическим исследованиям и разработкам (НИОКР)<sup>17</sup>. ВОКНТА просил ГЭПТ сосредоточить внимание при подготовке этого доклада на совместных технологических НИОКР с целью активизации мер по предотвращению изменения климата и адаптации согласно Конвенции и на вопросе о том, каким образом совместные технологические НИОКР за пределами Конвенции могли бы поддерживать эти действия.

30. ВОКНТА принял к сведению доклад секретариата об информации, которая необходима для использования показателей результативности в целях поддержки обзора осуществления пунктов 1 с) и 5 статьи 4 Конвенции<sup>18</sup>. Он также принял к сведению уроки, извлеченные из использования показателей для мониторинга и оценки эффективности осуществления деятельности по разработке и передаче технологии, а также пробелы в массивах данных, о которых гово-

<sup>14</sup> FCCC/SB/2010/INF.1.

<sup>15</sup> FCCC/SB/2010/INF.1, приложение I.

<sup>16</sup> FCCC/SBSTA/2009/3, пункт 22, FCCC/SBI/2009/8, пункт 66, FCCC/SBSTA/2009/8, пункт 23, FCCC/SBI/2009/15, пункт 64.

<sup>17</sup> FCCC/SBSTA/2010/INF.4.

<sup>18</sup> FCCC/SBSTA/2010/INF.3.

рится в докладе. ВОКНТА отметил, что работа ГЭПТ над показателями результативности позволила накопить опыт и извлечь уроки, которые могут оказаться полезными для возможной будущей работы в области измерения отчетности и проверки технологической поддержки, включая:

- a) проблемы, связанные с наличием и сбором данных;
- b) ресурсы, необходимые для сбора и обработки этих данных;
- c) проблемы оценки эффективности деятельности по разработке и передаче технологии, в частности результатов и воздействия такой деятельности.

31. ВОКНТА отметил, что секретариат при содействии правительства Белиза и в сотрудничестве с Глобальным экологическим фондом, Межамериканским банком развития и Инициативой по технологиям в области изменения климата организовали для стран Латинской Америки и Карибского бассейна региональное рабочее совещание по подготовке проектов в области передачи технологии для целей финансирования, которое состоялось в Белизе, Белиз, 5–7 мая 2010 года. Он также отметил, что Азиатское региональное рабочее совещание по подготовке проектов в области передачи технологии для целей финансирования состоится позднее в течение года. ВОКНТА отметил, что секретариат подготовит доклад о накопленном опыте и уроках, извлеченных в ходе организации региональных учебных семинаров по подготовке проектов в области передачи технологии для целей финансирования, который будет рассмотрен ВОКНТА на его тридцать третьей сессии с целью определения любых надлежащих последующих действий.

32. ВОКНТА решил перенести на более ранний срок шестое очередное совещание ГЭПТ, которое было запланировано провести в связи с двадцать третьими сессиями вспомогательных органов, с тем чтобы Группа могла продвигаться вперед в своей работе и своевременно завершить подготовку своих докладов до начала этих сессий.

## **V. Сокращение выбросов в результате обезлесения в развивающихся странах: подходы к стимулированию действий**

(Пункт 5 повестки дня)

### **1. Ход работы**

33. ВОКНТА рассмотрел данный пункт на своих 1-м и 4-м заседаниях, состоявшихся соответственно 31 мая и 9–10 июня. С заявлениями выступили представителя пяти Сторон, в том числе один, выступивший от имени стран бассейна реки Конго<sup>19</sup>. Кроме того, с заявлениями выступил представитель природоохранных неправительственных организаций (НПО).

34. На своем 1-м заседании ВОКНТА принял решение рассмотреть данный пункт в рамках неофициальных консультаций, созванных Председателем при содействии г-на Одуна Росланда (Норвегия). На 4-м заседании г-н Росланд сообщил об итогах этих консультаций.

---

<sup>19</sup> Бурунди, Габон, Демократическая Республика Конго, Камерун, Конго, Руанда, Сан-Томе и Принсипи, Центральноафриканская Республика, Чад, Экваториальная Гвинея.

35. На своем 4-м заседании ВОКНТА рассмотрел и принял выводы<sup>20</sup>, предложенные Председателем.

## 2. Выводы

36. ВОКНТА принял к сведению устный доклад Председателя о путях содействия координации деятельности, связанной с решением 2/СР.13. Он просил Председателя продолжить изучение путей содействия такой координации и представить соответствующий доклад на его тридцать четвертой сессии.

37. ВОКНТА также принял к сведению устный доклад Председателя об итогах состоявшегося в Бонне, Германия, 25–26 мая 2010 года неофициального совещания экспертов по вопросу об активизации координации деятельности по укреплению потенциала в связи с использованием самых последних руководящих принципов и руководящих указаний МГЭИК, принятых или одобренных КС в качестве основы для оценки антропогенных связанных с лесами выбросов парниковых газов (ПГ) из источников и абсорбции поглотителями, накоплений углерода в лесах и изменений в площади лесных земель<sup>21</sup>. Он отметил, что доклад о работе этого совещания будет размещен на вебплатформе вебсайта РКИКООН<sup>22</sup>.

38. ВОКНТА выразил свою признательность правительству Норвегии за оказание финансовой поддержки для организации неофициального совещания экспертов, упомянутого в пункте 37 выше, а также правительству Германии за предоставление условий для проведения этого совещания.

39. ВОКНТА напомнил Сторонам, соответствующим организациям и заинтересованным кругам о необходимости обмена информацией о деятельности, связанной с решениями 2/СР.13 и 4/СР.15, через вебплатформу вебсайта РКИКООН<sup>23</sup>, и призвал их продолжать такой обмен.

40. ВОКНТА, принимая во внимание итоги неофициального совещания экспертов, упомянутого в пункте 37 выше, и рекомендации, высказанные экспертами на этом совещании, просил секретариат, при условии наличия дополнительных ресурсов:

а) увеличить количество экспертов, проходящих подготовку по вопросам использования руководящих указаний и руководящих принципов МГЭИК, упомянутых в пункте 1 с) решения 4/СР.15, путем организации и облегчения проведения таких видов деятельности, как рабочие совещания по подготовке инструкторов, и сотрудничать с МГЭИК в деле поощрения использования базы данных о факторах выбросов<sup>24</sup> МГЭИК, а также представить ВОКНТА на его тридцать четвертой сессии доклад о достигнутом прогрессе;

б) активизировать обмен информацией, опытом и извлеченными уроками в области использования руководящих указаний и руководящих принципов

<sup>20</sup> Приняты в качестве документа FCCC/SBSTA/2010/L.2.

<sup>21</sup> Организовано секретариатом в ответ на просьбу, высказанную Конференцией Сторон в ее решении 4/СР.15, пункт 6.

<sup>22</sup> <[http://unfccc.int/methods\\_science/redd/items/5603.php](http://unfccc.int/methods_science/redd/items/5603.php)>.

<sup>23</sup> <<http://unfccc.int/4531.php>>.

<sup>24</sup> <<http://www.ipcc-nggip.iges.or.jp/EFDB/main.php>>.

пов МГЭИК на вебсайте РКИКООН при помощи интерактивного дискуссионного форума, который будет создан на вебплатформе<sup>25</sup>.

41. ВОКНТА отметил большое значение наличия достаточных ресурсов и призвал Стороны внести взносы для достижения целей, упомянутых в пункте 40 выше.

## VI. Исследования и систематическое наблюдение

(Пункт 6 повестки дня)

### 1. Ход работы

42. ВОКНТА рассмотрел данный пункт на своих 1-м и 4-м заседаниях, состоявшихся соответственно 31 мая и 9–10 июня. Он имел в своем распоряжении документы FCCC/SBSTA/2010/MISC.4 и FCCC/SBSTA/2010/MISC.6. С заявлениями выступили представители четырех Сторон, в том числе один, выступивший от имени Европейского союза и его государств-членов. Кроме того, с заявлением выступил представитель МГЭИК.

43. На своем 1-м заседании ВОКНТА принял решение рассмотреть данный пункт в рамках неофициальных консультаций, созданных Председателем при содействии г-на Серджо Кастеллари (Италия) и г-на Дейвида Лесолле (Ботсвана). На 4-м заседании г-н Лесолле сообщил об итогах этих консультаций.

44. На своем 4-м заседании ВОКНТА рассмотрел и принял выводы<sup>26</sup>, предложенные Председателем.

### 2. Выводы

45. ВОКНТА принял к сведению мнения, изложенные Сторонами по темам для обсуждения на проведенном в ходе ВОКНТА 32 заседании, посвященном диалогу по исследованиям<sup>27</sup>, и выразил признательность Сторонам за предоставление в ходе этого заседания их мнений о потребностях и приоритетах в области исследований, в частности о тех из них, которые связаны с сокращением степени неопределенности и пробелов в научных знаниях, имеющих важное значение для нужд Конвенции.

46. ВОКНТА приветствовал обновленную информацию об изменениях в исследовательской деятельности и новых научных результатах, имеющих отношение к нуждам Конвенции, которая была представлена региональными и международными программами и организациями, осуществляющими исследования в области изменения климата (именуемыми далее как исследовательские программы и организации), а также представленную МГЭИК информацию о ее деятельности, в частности о процессе, ведущем к подготовке пятого доклада об оценке (ДО5) и его обобщающего доклада<sup>28</sup>.

<sup>25</sup> <<http://unfccc.int/4531.php>>.

<sup>26</sup> Приняты в качестве документа FCCC/SBSTA/2010/L.8.

<sup>27</sup> FCCC/SBSTA/2010/MISC.4.

<sup>28</sup> Эта информация была включена в представления, содержащиеся в документе FCCC/SBSTA/2010/MISC.6, а также в презентации, проведенные в ходе заседания, посвященного диалогу по исследованиям. Наряду с МГЭИК на этом заседании присутствовали следующие исследовательские программы и организации: Партнерство для изучения земной системы, Всемирная программа климатических

47. ВОКНТА напомнил о важной роли диалога по исследованиям для поддержки обсуждений, проводимых в рамках процесса РКИКООН, и постановил продолжить его на ВОКНТА 34 и последующих сессиях. Он призвал исследовательские программы и организации и далее представлять в рамках диалога по исследованиям информацию об изменениях в исследовательской деятельности, указанных в документе FCCC/SBSTA/2007/4, пункт 47 а)–f), с учетом мнений, выраженных Сторонами, новых приоритетов в рамках процесса РКИКООН и мероприятий, осуществляемых в поддержку МГЭИК для подготовки ДО5.

48. ВОКНТА подчеркнул необходимость дальнейшей активизации связей между научными и политическими кругами путем укрепления диалога по исследованиям. Возможные пути для повышения эффективности диалога в будущем могут включать в себя следующие:

- а) более качественное выявление и изложение тем и вопросов для исследований, представляющих интерес для директивных органов;
- б) расширение возможностей развивающихся стран представлять результаты исследований и смежных мероприятий по укреплению потенциала;
- в) продолжение деятельности по обмену информацией;
- г) выявление дополнительных путей для информирования Сторон об итогах и результатах исследований.

49. В этой связи ВОКНТА просил секретариат:

- а) организовать, при условии наличия ресурсов и под руководством Председателя ВОКНТА, рабочее совещание, приуроченное к его тридцать четвертой сессии, с тем чтобы предоставить возможности для дальнейшего углубленного рассмотрения вопросов, обсуждавшихся в ходе диалога по исследованиям, и подготовить доклад о работе рабочего совещания с целью его рассмотрения на тридцать четвертой сессии ВОКНТА;
- б) рассмотреть пути для размещения на его вебсайте информации, получаемой от исследовательских программ и организаций.

50. ВОКНТА предложил Сторонам представить в секретариат к 20 сентября 2010 года их мнения по вопросам, указанным в пунктах 48 а)–d) и 49 а)–b) выше, и просил секретариат включить их в документ категории Misc., который должен быть подготовлен до ВОКНТА 33. Он далее просил секретариат представить Сторонам до ВОКНТА 34 информацию о темах, которые будут представлены на заседании, посвященном диалогу по исследованиям, и на рабочем совещании, упомянутом в пункте 49 а) выше.

51. ВОКНТА просил исследовательские программы и организации представить на ВОКНТА 33 обновленную информацию о новых научных результатах и итогах исследований.

---

исследований, Международная программа "Геосфера – Биосфера", Международная программа по человеческим измерениям в глобальном изменении окружающей среды, СТАРТ (система анализа, научных исследований и подготовки специалистов в области глобальных изменений), Азиатско-Тихоокеанская сеть для исследования глобальных изменений и Седьмая рамочная программа Европейского союза и ассоциированных стран. Дальнейшая информация и материалы размещены по следующему адресу: <<http://unfccc.int/items/5609.php>>.

52. ВОКНТА принял к сведению проблемы, связанные с эффективным распространением результатов исследований, в том числе с указанием уровня достоверности и неопределенности, среди конечных пользователей и более широкой аудитории, включая средства массовой информации и общественность. В этом отношении ВОКНТА приветствовал прогресс, достигнутый в области разработки Глобальной рамочной основы для услуг в области климата (ГРОУК) в рамках ВМО и ее организаций-партнеров. Он просил ВМО сообщить в рамках диалога по исследованиям о прогрессе, достигнутом в области разработки ГРОУК.

53. ВОКНТА признал необходимость привлечения программ наблюдения к диалогу по исследованиям.

54. ВОКНТА призвал активизировать нынешние усилия Сторон и исследовательских программ и организаций по укреплению потенциала развивающихся стран в области исследований, в том числе путем активизации исследований в региональных климатических центрах.

## **VII. Методологические вопросы согласно Конвенции**

(Пункт 7 повестки дня)

### **A. Выбросы в результате использования топлива при международных авиационных и морских перевозках**

(Пункт 7 а) повестки дня)

#### **1. Ход работы**

55. ВОКНТА рассмотрел данный подпункт на своих 2-м и 4-м заседаниях, состоявшихся соответственно 31 мая и 9–10 июня. Он имел в своем распоряжении документ FCCC/SBSTA/2010/MISC.5. С заявлениями выступили представители 13 Сторон. С заявлениями выступили также представители Международной морской организации (ИМО) и Международной организации гражданской авиации (ИКАО).

56. На своем 2-м заседании ВОКНТА принял решение о том, что Председатель проведет консультации и представит проект выводов ВОКНТА на его 4-м заседании.

57. На своем 4-м заседании ВОКНТА рассмотрел и принял выводы<sup>29</sup>, предложенные Председателем.

#### **2. Выводы**

58. ВОКНТА принял к сведению полученную от секретариатов ИКАО и ИМО информацию о проводимой ими в настоящее время работе по сокращению выбросов в результате использования топлива при международных авиационных и морских перевозках и о достигнутом в этой связи прогрессе<sup>30</sup>, а также мнения, выраженные Сторонами по поводу этой информации.

59. ВОКНТА предложил секретариатам ИКАО и ИМО и впредь представлять на его будущих сессиях информацию о работе, относящейся к этому вопросу.

<sup>29</sup> Приняты в качестве документа FCCC/SBSTA/2010/L.9.

<sup>30</sup> FCCC/SBSTA/2010/MISC.5

## **В. Пересмотр руководящих принципов РКИКООН для представления информации о годовых кадастрах для Сторон, включенных в приложение I к Конвенции**

(Пункт 7 b) повестки дня)

### **1. Ход работы**

60. ВОКНТА рассмотрел данный подпункт на своих 1-м и 4-м заседаниях, состоявшихся соответственно 31 мая и 9–10 июня. Он имел в своем распоряжении документы FCCC/SBSTA/2010/MISC.1, FCCC/SBSTA/2010/4 и FCCC/SBSTA/2010/INF.5. С заявлениями выступили представители двух Сторон, в том числе один выступивший от имени Зонтичной группы. С заявлением выступил также представитель МГЭИК.

61. На своем 1-м заседании ВОКНТА принял решение рассмотреть данный подпункт в рамках неофициальных консультаций, созданных Председателем при содействии г-на Нагмельдина Гутби Эльхассана (Судан) и г-жи Рииты Пипатти (Финляндия). На 4-м заседании г-н Эльхассан сообщил об итогах этих консультаций.

62. На своем 4-м заседании ВОКНТА рассмотрел и принял выводы<sup>31</sup>, предложенные Председателем.

### **2. Выводы**

63. ВОКНТА напомнил о том, что на своей тридцатой сессии он принял решение начать в 2010 году осуществление программы работы по пересмотру "Руководящих принципов для подготовки национальных сообщений Сторон, включенных в приложение I к Конвенции, часть I: руководящие принципы РКИКООН для представления информации о годовых кадастрах" (далее именуемых "руководящие принципы РКИКООН для представления информации Сторонами, включенными в приложение I")<sup>32</sup>, включая таблицы общей формы докладов (ОФД), чтобы рекомендовать пересмотренные руководящие принципы РКИКООН для представления информации для принятия КС с целью начала их регулярного использования в 2015 году.

64. ВОКНТА принял к сведению резюме мнений Сторон<sup>33</sup>, изложенное в документе FCCC/SBSTA/2010/4 в отношении следующих моментов:

- a) процесс и график осуществления программы работы;
- b) вопросы, связанные с пересмотром руководящих принципов РКИКООН для представления информации Сторонами, включенными в приложение I;
- c) методологические вопросы, связанные с представлением данных с использованием *Руководящих принципов МГЭИК 2006 года для национальных кадастров парниковых газов* (далее именуемых "Руководящие принципы МГЭИК 2006 года");
- d) области, в которых ВОКНТА может предложить МГЭИК провести дополнительную работу и внести вклад в осуществление программы работы.

<sup>31</sup> Приняты в качестве документа FCCC/SBSTA/2010/L.12.

<sup>32</sup> FCCC/SBSTA/2009/3, пункт 101.

<sup>33</sup> Эти мнения Сторон излагаются в документе FCCC/SBSTA/2010/MISC.1.

65. ВОКНТА приветствовал доклад<sup>34</sup> о работе первого рабочего совещания по пересмотру руководящих принципов РККОООН для представления информации Сторонами, включенными в приложение I, которое проходило в Бонне, Германия, 27–28 мая 2010 года в контексте программы работы и которое было организовано секретариатом в соответствии с выводами, сформулированными ВОКНТА на его тридцатой сессии<sup>35</sup>.

66. ВОКНТА постановил, что программа работы, упоминаемая в пункте 63 выше, должна осуществляться в соответствии с процессом и графиком, изложенными в приложении II. Он также постановил, что процесс пересмотра руководящих принципов РККОООН для представления информации Сторонами, включенными в приложение I, должен быть непрерывным и гибким при учете графика. ВОКНТА также отметил необходимость того, чтобы при пересмотре руководящих принципов РККОООН для представления информации Сторонами, включенными в приложение I, принять во внимание текущие рассуждения в рамках Конвенции.

67. ВОКНТА просил секретариат, при условии наличия финансирования, организовать второе рабочее совещание в рамках программы работы, которое должно состояться в октябре 2010 года. Он постановил, что участникам рабочего совещания следует рассмотреть методологические вопросы, связанные с представлением данных с использованием Руководящих принципов МГЭИК 2006 года и изложенные в приложении III.

68. ВОКНТА отметил проведенную МГЭИК работу, имеющую отношение к программе работы, упоминаемой в пункте 63 выше<sup>36</sup>, и приветствовал планы МГЭИК провести в августе 2010 года совещание экспертов на тему "Подходы уровня 3, комплексные модели или прямые измерения в кадастрах ПГ". ВОКНТА предложил МГЭИК представить для информации участникам второго рабочего совещания, запланированного в рамках программы работы, следующие документы:

а) окончательный доклад о работе совещания экспертов на тему "Повторное рассмотрение вопросов, связанных с использованием аппроксимации для управляемых земель в целях оценки национальных антропогенных выбросов и абсорбции", состоявшегося в Бразилии в мае 2009 года;

б) доклад о работе совещания на тему "Подходы уровня 3, комплексные модели или прямые измерения в кадастрах ПГ".

69. ВОКНТА предложил МГЭИК организовать совещание экспертов для изучения необходимости и путей прояснения методологических вопросов, связанных с представлением данных о товарах из заготовленной древесины, водноболотных угодьях и выбросах закиси азота из почв, как указывается в приложении IV. ВОКНТА также предложил МГЭИК представить информацию о рекомендациях этого совещания экспертам второму рабочему совещанию, запланированному в рамках программы работы, а также доклад совещания экспертов

<sup>34</sup> FCCC/SBSTA/2010/INF.5.

<sup>35</sup> FCCC/SBSTA/2009/3, пункт 105.

<sup>36</sup> Информация о совещаниях экспертов МГЭИК, в том числе по темам "Данные ФАО для СХЛХДВЗ/ЗИЗЛХ", "Национальные кадастры ПГ в лесном секторе – итоговый анализ" и "Неопределенность и подтверждение достоверности данных кадастров выбросов", имеется по адресу: [http://www.ipcc.ch/calendar\\_of\\_meetings/calendar\\_of\\_meetings.htm](http://www.ipcc.ch/calendar_of_meetings/calendar_of_meetings.htm).

для рассмотрения ВОКНТА на его тридцать третьей сессии, чтобы ВОКНТА на своей тридцать третьей сессии рассмотрел вопрос о том, следует ли и в какой степени предложить МГЭИК провести дальнейшую работу в этих областях.

70. ВОКНТА отметил важность непрерывности процесса представления информации по национальным кадастрам ПГ. Он постановил, что пересмотр руководящих принципов РКИКООН для представления информации Сторонами, включенными в приложение I, включая таблицы ОФД, должен основываться на ныне действующих руководящих принципах для представления информации Сторонами, включенными в приложение I.

71. ВОКНТА предложил Сторонам представить в секретариат до 15 сентября 2010 года дополнительные мнения в отношении пересмотра руководящих принципов РКИКООН для представления информации Сторонами, включенными в приложение I, включая таблицы ОФД, и областей, в которых секретариат может инициировать работу в связи с этими таблицами. Эти мнения будут скомпилированы в документе категории Misc. для рассмотрения ВОКНТА на его тридцать третьей сессии.

72. Он просил секретариат подготовить, учитывая все варианты, включенные в представления Сторон, упоминаемые в пункте 71 выше, и дальнейшие руководящие указания, высказанные ВОКНТА на его тридцать третьей сессии, аннотированный проект пересмотренных руководящих принципов для представления информации Сторонами, включенными в приложение I, с целью первоначального обсуждения участниками на третьем рабочем совещании в рамках программы работы, упоминаемом в пункте 73 ниже, и с целью рассмотрения Сторонами на ВОКНТА 34.

73. ВОКНТА также просил секретариат организовать, при условии наличия ресурсов, третье рабочее совещание в первой половине 2011 года с целью рассмотрения вопросов, касающихся проекта пересмотренных руководящих принципов РКИКООН для представления информации Сторонами, включенными в приложение I, в том числе таблиц ОФД, и любых нерешенных методологических вопросов в отношении использования Руководящих принципов МГЭИК 2006 года, возникающих в связи с осуществлением программы работы.

74. ВОКНТА отметил, что крайне важным вопросом в контексте графика, упоминаемого в пункте 66 выше, является обновление нынешнего программного обеспечения для представления информации. ВОКНТА просил секретариат, при условии наличия ресурсов, приступить в 2010 году к подготовительной технической оценке процесса обновления программного обеспечения для представления информации, необходимость которого вызвана пересмотром руководящих принципов РКИКООН для представления информации Сторонами, включенными в приложение I.

75. ВОКНТА предложил Сторонам, включенным в приложение I к Конвенции, которые в состоянии это сделать, предоставить финансовую поддержку с целью осуществления программы работы, в том числе для следующих мероприятий:

а) организации двух рабочих совещаний, упоминаемых в пунктах 67 и 73 выше;

б) проведения подготовительной технической оценки, упоминаемой в пункте 74 выше, и последующей работы, требуемой в целях обновления программного обеспечения для представления информации.

76. ВОКНТА отметил необходимость укрепления потенциала для облегчения использования всеми Сторонами руководящих принципов МГЭИК 2006 года. Он приветствовал работу МГЭИК по облегчению использования этих Руководящих принципов, включая ее усилия по разработке программного обеспечения для ведения кадастра и базы данных о коэффициентах выбросов. Он предложил МГЭИК и другим соответствующим организациям активизировать их усилия в этой области.

## **VIII. Методологические вопросы согласно Киотскому протоколу**

(Пункт 8 повестки дня)

### **A. Последствия создания новых установок, использующих гидрохлорфторуглерод-22 (ГХФУ-22), в целях получения сертифицированных сокращений выбросов за уничтожение гидрофторуглерода-23 (ГФУ-23)**

(Пункт 8 а) повестки дня)

#### **1. Ход работы**

77. ВОКНТА рассмотрел данный подпункт на своих 2-м и 4-м заседаниях, состоявшихся соответственно 31 мая и 9–10 июня. Представитель одной из Сторон, выступавший от имени Европейского союза и его государств-членов, сделал заявление.

78. На 2-м заседании ВОКНТА принял решение рассмотреть данный подпункт в рамках неофициальных консультаций, созванных Председателем при содействии г-на Семюэла Адежувона (Нигерия). На 4-м заседании г-н Адежувон сообщил об итогах этих консультаций.

79. На своем 4-м заседании ВОКНТА рассмотрел и принял выводы<sup>37</sup>, предложенные Председателем.

#### **2. Выводы**

80. ВОКНТА принял к сведению свои предыдущие выводы по данному пункту повестки дня, а также мнения, выраженные Сторонами в ходе тридцать второй сессии. Он признал необходимость в достижении более глубокого понимания этого вопроса Сторонами.

81. ВОКНТА просил секретариат подготовить технический документ для рассмотрения на тридцать четвертой сессии с целью достижения более полного понимания данного вопроса и представить анализ последних изменений в других межправительственных процессах.

82. ВОКНТА постановил продолжить рассмотрение данного вопроса на своей тридцать четвертой сессии.

---

<sup>37</sup> Приняты в качестве документа FCCC/SBSTA/2010/L.5.

## **В. Улавливание и хранение диоксида углерода в геологических формациях в качестве деятельности по проектам в рамках механизма чистого развития**

(Пункт 8 b) повестки дня)

### **1. Ход работы**

83. ВОКНТА рассмотрел данный подпункт на своих 2-м и 4-м заседаниях, состоявшихся соответственно 31 мая и 9–10 июня. Он имел в своем распоряжении документ FCCC/SBSTA/2010/MISC.2 и Add.1. С заявлениями выступили представители 17 Сторон, в том числе один, выступивший от имени наименее развитых стран (НРС).

84. На своем 2-м заседании ВОКНТА принял решение рассмотреть данный подпункт в рамках неофициальных консультаций, созванных Председателем при содействии г-жи Андреи Гарсии Герреро (Колумбия) и г-на Педру Мартинша Баррата (Португалия). На 4-м заседании г-н Мартинш Баррата сообщил об итогах этих консультаций.

85. На своем 4-м заседании ВОКНТА рассмотрел и принял выводы<sup>38</sup>, предложенные Председателем.

### **2. Выводы**

86. ВОКНТА принял к сведению мнения, представленные Сторонами<sup>39</sup>, в том числе полученные в ответ на предыдущие просьбы о представлении материалов по этому пункту повестки дня и выраженные в ходе сессии, в отношении обеспокоенности по поводу следующих остающихся нерешенными вопросов<sup>40</sup>, а именно:

- a) нестабильность, включая долгосрочную нестабильность;
- b) измерение, представление информации и проверка;
- c) воздействие на окружающую среду;
- d) определение границ проектов;
- e) вопросы международного права;
- f) вопросы ответственности;
- g) потенциальная возможность ошибочных итогов;
- h) безопасность;
- i) страховое покрытие и компенсация ущерба, вызванного просачиванием или утечкой.

87. ВОКНТА принял решение о том, что вопрос, упомянутый в пункте 1 выше, должен быть рассмотрен и решен в ходе последующего рассмотрения возможности включения улавливания и хранения диоксида углерода в геологических формациях в качестве деятельности по проектам в рамках механизма чистого развития (МЧР).

<sup>38</sup> Приняты в качестве документа FCCC/SBSTA/2010/L.11.

<sup>39</sup> FCCC/SBSTA/2010/MISC.2 и Add.1.

<sup>40</sup> В соответствии с решением 2/СМР.5, пункт 29.

88. ВОКНТА также принял решение продолжить на своей тридцать третьей сессии работу над возможностью включения улавливания и хранения диоксида углерода в геологических формациях в МЧР путем рассмотрения вопросов, указанных в пункте 86 выше, с тем чтобы Конференция Сторон, действующая в качестве совещания Сторон Киотского протокола, приняла решение по этому вопросу на своей шестой сессии.

89. ВОКНТА также принял решение, что дальнейшее рассмотрение этого вопроса должно основываться на мнениях, представленных Сторонами<sup>41</sup>, в том числе в ответ на предыдущие просьбы о представлении материалов и высказанных в ходе сессии, а также на тексте проекта решения, содержащемся в приложении V.

## **C. Стандартизованные исходные условия в рамках механизма чистого развития**

(Пункт 8 с) повестки дня)

### **1. Ход работы**

90. ВОКНТА рассмотрел данный подпункт на своих 2-м и 4-м заседаниях, состоявшихся соответственно 31 мая и 9–10 июня. Он имел в своем распоряжении документ FCCC/SBSTA/2010/MISC.3/Rev.1. С заявлениями выступили представители семи Сторон, в том числе один, выступивший от имени Европейского союза и его государств-членов, и один, выступивший от имени НРС.

91. На своем 2-м заседании ВОКНТА принял решение рассмотреть данный подпункт в рамках неофициальных консультаций, созванных Председателем при содействии г-на Пира Стиансена (Норвегия). На 4-м заседании г-н Стиансен сообщил об итогах этих консультаций.

92. На своем 4-м заседании ВОКНТА рассмотрел и принял выводы<sup>42</sup>, предложенные Председателем.

### **2. Выводы**

93. ВОКНТА принял к сведению мнения, представленные Сторонами и соответствующими организациями<sup>43</sup>, и мнения, выраженные в ходе заседаний, посвященных подготовке рекомендации относительно методов и процедур разработки стандартизованных исходных условий в рамках МЧР.

94. ВОКНТА предложил Сторонам, межправительственным организациям и допущенным организациям-наблюдателям представить в секретариат до 16 августа 2010 года свои соображения относительно вариантов рассмотрения всех соответствующих вопросов, включая нижеследующие вопросы в рамках этого пункта повестки дня, обеспечивая баланс между практической пригодностью, экологической полезностью и привлекательностью:

- a) масштабы разработки стандартизованных исходных условий;
- b) обязательный или факультативный характер использования стандартизованных исходных условий;

<sup>41</sup> См. сноску 39 выше.

<sup>42</sup> Приняты в качестве документа FCCC/SBSTA/2010/L.10.

<sup>43</sup> FCCC/SBSTA/2010/MISC.3/Rev.1.

- с) процедурные требования для разработки стандартизованных исходных условий, включая участие назначенных национальных органов;
- d) приоритеты для разработки стандартизованных исходных условий;
- e) доступ недопредставленных регионов, субрегионов, секторов и НРС к МЧР;
- f) уровень агрегирования и границы;
- g) качество, наличие, сбор и конфиденциальность данных;
- h) финансирование разработки стандартизованных исходных условий, включая укрепление потенциала и сбор данных;
- i) отчетность в отношении изменений с течением времени, включая предпринимавшиеся в прошлом усилия.

95. ВОКНТА просил секретариат подготовить технический доклад с учетом всех материалов, представленных Сторонами и соответствующими организациями, указанными в пунктах 93 и 94 выше, для рассмотрения на тридцать третьей сессии ВОКНТА.

**D. Последствия включения лесовозобновления на землях, на которых леса находятся на стадии истощения, в качестве деятельности по проектам в области облесения и лесовозобновления в рамках механизма чистого развития**  
(Пункт 8 d) повестки дня)

**1. Ход работы**

96. ВОКНТА рассмотрел данный подпункт на своих 2-м и 4-м заседаниях, состоявшихся соответственно 31 мая и 9–10 июня. С заявлениями выступили представители девяти Сторон, в том числе один, выступивший от имени НРС.

97. На своем 2-м заседании ВОКНТА принял решение рассмотреть данный подпункт в рамках неофициальных консультаций, созванных Председателем при содействии г-на Эдуардо Сануэсы (Чили). На 4-м заседании г-н Сануэса сообщил, что эти консультации не принесли результатов. В соответствии с правилом 16 применяемого проекта правил процедуры этот пункт будет препровожден на рассмотрение ВОКНТА 33.

**E. Общие метрики расчета эквивалента CO<sub>2</sub> парниковых газов**  
(Пункт 8 e) повестки дня)

**1. Ход работы**

98. ВОКНТА рассмотрел данный подпункт на своих 2-м и 4-м заседаниях, состоявшихся соответственно 31 мая и 9–10 июня.

99. На своем 2-м заседании ВОКНТА принял решение рассмотреть данный подпункт в рамках неофициальных консультаций, созванных Председателем при содействии г-на Михаила Гытарского (Российская Федерация). На 4-м заседании г-н Гытарский сообщил, что эти консультации не дали результатов. В соответствии с правилом 16 применяемого проекта правил процедур этот пункт будет препровожден на рассмотрение ВОКНТА 33.

## **IX. Научные, технические и социально-экономические аспекты предотвращения изменения климата**

(Пункт 9 повестки дня)

### **1. Ход работы**

100. ВОКНТА рассмотрел данный пункт на своих 2-м и 4-м заседаниях, состоявшихся соответственно 31 мая и 9–10 июня. С заявлениями выступили представители 32 Сторон, в том числе три, выступившие от имени АОСИС, два, выступившие от имени НРС, и один, выступивший от имени Европейского союза и государств-членов.

101. На своем 2-м заседании ВОКНТА принял решение рассмотреть данный пункт в рамках неофициальных консультаций, созванных Председателем при содействии г-на Фредерика Коссама (Малави) и г-на Кунихико Шимады (Япония). На 4-м заседании г-н Шимада сообщил об итогах этих консультаций.

102. На своем 4-м заседании ВОКНТА рассмотрел и принял выводы<sup>44</sup>, предложенные Председателем.

### **2. Выводы**

103. ВОКНТА отметил, что его предшествующая работа по данному пункту повестки дня, включая организацию сессионных рабочих совещаний, дала возможность провести полезный первоначальный обмен опытом и информацией по широкому кругу вопросов, касающихся действий по предотвращению изменения климата и существующих в этой связи возможностей в различных секторах. Он просил секретариат подготовить обобщающий доклад об уже проделанной работе по данному пункту повестки дня и представить его на рассмотрение ВОКНТА на его тридцать третьей сессии.

## **X. Вопросы, связанные с пунктом 3 статьи 2 Киотского протокола**

(Пункт 10 повестки дня)

### **1. Ход работы**

104. ВОКНТА рассмотрел данный пункт на своих 1-м и 4-м заседаниях, состоявшихся соответственно 31 мая и 9–10 июня.

105. На своем 1-м заседании ВОКНТА принял решение рассмотреть данный пункт вместе с пунктом 12 повестки дня ВОО 32 "Вопросы, связанные с пунктом 14 статьи 3 Киотского протокола", в рамках совместной контактной группы под сопредседательством г-на Эдуардо Кальво Буэндиа (Перу) и г-на Эндрю Юре (Австралия). На 4-м заседании г-н Кальво Буэндиа сообщил об итогах консультаций в совместной контактной группе.

106. На своем 4-м заседании ВОКНТА рассмотрел и принял выводы<sup>45</sup>, предложенные Председателем.

<sup>44</sup> Приняты в качестве документа FCCC/SBSTA/2010/L.7.

<sup>45</sup> Приняты в качестве документа FCCC/SBSTA/2010/L.13.

## 2. Выводы

107. ВОКНТА и ВОО создали совместную контактную группу для обсуждения в ходе своих тридцать вторых сессий пункта повестки дня ВОКНТА "Вопросы, связанные с пунктом 3 статьи 2 Киотского протокола", и пункта повестки дня ВОО "Вопросы, связанные с пунктом 14 статьи 3 Киотского протокола". При создании этой совместной группы Председатели ВОКНТА и ВОО приняли решение о том, что рассмотрению каждого из этих пунктов должно быть выделено равное время.

108. ВОКНТА и ВОО приняли решение продолжить обсуждение этих вопросов в совместной контактной группе, которая будет учреждена ВОКНТА и ВОО на их тридцать третьих сессиях. Они приняли решение возобновить рассмотрение этих вопросов на своих тридцать третьих сессиях на основе проекта текста, содержащегося в приложении VI.

# XI. Сотрудничество с соответствующими международными организациями

(Пункт 11 повестки дня)

## 1. Ход работы

109. ВОКНТА рассмотрел данный пункт на своих 2-м и 4-м заседаниях, состоявшихся соответственно 31 мая и 9–10 июня. С заявлениями выступили Исполнительный секретарь и представитель секретариата Конвенции о биологическом разнообразии (КБР).

110. На своем 2-м заседании, ВОКНТА принял решение о том, что Председатель подготовит проект выводов и представит их ВОКНТА на его 4-м заседании.

111. На своем 4-м заседании ВОКНТА рассмотрел и принял выводы<sup>46</sup>, предложенные Председателем.

## 2. Выводы

112. ВОКНТА с удовлетворением принял к сведению информационный документ<sup>47</sup>, подготовленный секретариатом, и принял к сведению представленную информацию о совместной деятельности и усилиях организаций системы Организации Объединенных Наций и межправительственных организаций по рассмотрению вопросов изменения климата и внесению вклада в работу в рамках Конвенции.

113. ВОКНТА принял к сведению заявление представителя секретариата КБР, посвященное связанным с проблемой изменения климата итогам совещания Вспомогательного органа по научным, техническим и технологическим консультациям, состоявшегося в мае 2010 года в Найроби, Кения. Это было единственное заявление, сделанное другой организацией.

<sup>46</sup> Приняты в качестве документа FCCC/SNSTA/2010/L.4.

<sup>47</sup> FCCC/SBSTA/2010/INF.1.

## **XII. Прочие вопросы**

(Пункт 12 повестки дня)

114. Не было затронуто никаких прочих вопросов.

## **XIII. Доклад о работе сессии**

(Пункт 13 повестки дня)

115. На своем 4-м заседании 9–10 июня ВОКНТА рассмотрел и утвердил проект доклада о работе своей тридцать первой сессии<sup>48</sup>. На этом же заседании по предложению Председателя ВОКНТА уполномочил Докладчика, при содействии секретариата и под руководством Председателя, завершить подготовку доклада о работе сессии.

## **XIV. Завершение работы сессии**

116. На состоявшемся 9 июня 3-м заседании, созванном совместно с ВОО, ВОКНТА попросился с Исполнительным секретарем секретариата РКИКООН г-ном Ив де Буром, который прекратил выполнять функции Исполнительного секретаря. Председатели ВОКНТА и ВОО выразили ему признательность за те услуги, которые он оказывал во время нахождения в должности. Г-н де Бур в своем выступлении перед ВОКНТА и ВОО отчитался о проделанной им работе и рассказал о будущих вызовах. Он подчеркнул безотлагательный характер реагирования на изменения климата и добавил, что этого можно добиться путем "единства в условиях разнообразия". Г-н де Бур далее поделился некоторыми собственными мыслями о возможной эволюции процесса РКИКООН, в том числе в отношении важного значения вовлечения организаций-наблюдателей, а также будущей роли рынков и рыночных механизмов. Назначенный Исполнительный секретарь г-жа Кристиана Фигейрес также выразила признательность г-ну де Бур за его работу. С заявлениями выступили представители семи Стран, а именно один, выступивший от имени Группы 77 и Китая, один, выступивший от имени Европейского союза и его государств-членов, один, выступивший от имени Зонтичной группы, один, выступивший от имени АОСИС, один, выступивший от имени НРС, один, выступивший от имени африканских государств, и один, выступивший от имени Группы за целостность окружающей среды.

117. На 4-м заседании 9–10 июня представитель Исполнительного секретаря представил предварительную оценку административных и бюджетных последствий выводов, принятых в ходе сессии. Это было сделано в соответствии с пунктом 20 решения 16/СР.9, в котором содержится просьба к Исполнительному секретарю представлять ориентировочную оценку административных и бюджетных последствий решений<sup>49</sup>, если они не могут быть покрыты за счет существующих ресурсов по линии основного бюджета.

118. В ходе сессии ВОКНТА просил секретариат провести ряд видов деятельности, которые имеют административные и бюджетные последствия. Основная

<sup>48</sup> Принят в качестве документа FCCC/SBSTA/2010/L.1.

<sup>49</sup> Хотя в решении 16/СР.9 содержится ссылка на "решения", это также касается последствий выводов вспомогательных органов.

часть этой работы уже была предусмотрена и включена в бюджет по программам на текущий двухгодичный период. В то же время в рамках пункта 6 повестки дня "Исследования и систематическое наблюдение" секретариату было предложено организовать, в связи с ВОКНТА 34, рабочее совещание, которое позволило бы провести более углубленное рассмотрение проблем, затронутых в ходе диалога по вопросу об исследованиях. Это потребует непредусмотренных расходов в размере примерно 32 000 долл. США. В рамках пункта 7 b) повестки дня "Методологические вопросы в рамках Конвенции: пересмотр руководящих принципов РКИКООН для представления информации о годовых кадастрах для Сторон, включенных в приложение I к Конвенции", ВОКНТА просил секретариат организовать под руководством ВОКНТА в связи с программой работы на 2010–2011 годы два рабочих совещания и начать подготовительную работу по пересмотру приложения I к руководящим принципам РКИКООН для представления информации, в том числе таблиц ОФД. Сметная стоимость этой работы составляет примерно 350 000 долл. США.

119. На этом же заседании с заключительными заявлениями выступили представители семи Сторон, в том числе один, выступивший от имени Группы 77 и Китая, один, выступивший от имени НРС, один, выступивший от имени Европейского союза и его государств-членов, и один, выступивший от имени Зонтичной группы. Были также сделаны заявления от имени НПО, представляющих местные органы самоуправления и муниципальные органы власти, НПО, занимающихся положением женщин и гендерными вопросами, предпринимательских и промышленных НПО и профсоюзных НПО.

120. Прежде чем закрыть сессию Председатель поблагодарил делегатов, председателей контактных групп и лиц, отвечавших за созыв неофициальных консультаций, за их вклад в работу. Он также поблагодарил секретариат за оказанную поддержку.

## Приложение I

### Члены Группы экспертов по передаче технологий на 2010 год

#### Африка

Г-н Нагмельдин Гутби эль-Хассан (Судан)

Г-н Бен Мохамед Абделькрим\* (Нигер)

Г-н Бирама Диарра (Мали)

#### Азия и Тихий океан

Г-н Пак Сум Лоу (Малайзия)

Г-н Кань Ван\* (Китай)

Г-н Джон Коринихона\* (Соломоновы Острова)

#### Латинская Америка и Карибский Бассейн

Г-жа Марсела Грегори\* (Аргентина)

Г-н Карлос Вильон (Эквадор)

Г-н Артур Веллингтон Ролле (Багамские Острова)

#### Малые островные развивающиеся государства

Г-н Таито Нокалеву (Фиджи)

#### Другие Стороны, не включенные в приложении I к Конвенции

Г-жа Марина Швангирадзе\* (Грузия)

#### Стороны, включенные в приложение I к Конвенции

Г-н Юкка Уосукайнен (Финляндия)

Г-н Хольгер Липтоу (Германия)

Г-н Рональд Шиллеманс\* (Нидерланды)

Г-н Михаэль Рангиль\* (Швеция)

Г-н Брюс Уильсон (Австралия)

Г-н Кунихико Шимада\* (Япония)

Г-жа Маргарет Е. Мартин (Канада)

Г-н Элмер Холт\* (Соединенные Штаты Америки)

---

\* Члены, назначенные на 2010–2011 годы. Мандат других членов истекает в конце 2010 года.

## Приложение II

### Процесс и график пересмотра "Руководящих принципов для подготовки национальных сообщений Сторон, включенных в приложение I к Конвенции, часть I: Руководящие принципы РКИКООН для представления информации о годовых кадастрах

2010 год

Рабочее совещание 1

Участники должны:

- рассмотреть вопросы, связанные с пересмотром "Руководящих принципов для подготовки национальных сообщений Сторон, включенных в приложение I к Конвенции, часть 1: Руководящие принципы РКИКООН для представления информации о годовых кадастрах" (далее упоминаются как Руководящие принципы РКИКООН для представления информации Сторонами, включенными в приложение I), и методологические вопросы, касающиеся использования подготовленных Межправительственной группой экспертов по изменению климата (МГЭИК) *Руководящих принципов МГЭИК 2006 года для национальных кадастров парниковых газов* (далее упоминаются как Руководящие принципы МГЭИК 2006 года);
- рекомендовать Вспомогательному органу для консультирования по научным и техническим аспектам (ВОКНТА) на его тридцать второй сессии процесс и график для программы работы над вышеупомянутым пересмотром и перечень методологических вопросов, которые будут рассмотрены на рабочем совещании 2.

ВОКНТА 32

ВОКНТА на своей тридцать второй сессии должен:

- принять решение о процессе и графике для программы работы;
- призвать Стороны представить в секретариат до 15 сентября 2010 года дополнительные мнения в отношении пересмотра Руководящих принципов РКИКООН для представления информации Сторонами, включенными в приложение I, в том числе о таблицах общей формы докладов (ОФД), а также в отношении областей, в которых секретариат мог бы начать работу над этими таблицами;
- принять список методологических вопросов, связанных с представлением информации при использовании Руководящих принципов МГЭИК 2006 года, для обсуждения участниками на рабочем совещании 2;

- призвать МГЭИК проделать дополнительную работу по методологическим вопросам, затронутым Сторонами в связи с представлением информации при использовании Руководящих принципов МГЭИК 2006 года, при том что итоги этой работы будут обсуждены участниками на рабочем совещании 3;
- принять решение о проведении третьего рабочего совещания в рамках программы работы в первой половине 2011 года и просить секретариат, при условии наличия финансовых средств, организовать его;
- просить секретариат подготовить аннотированный проект пересмотренных Руководящих принципов РККООН для представления информации Сторонами, включенными в приложение I, в том числе первый проект новых таблиц ОФД, для первоначального обсуждения участниками на рабочем совещании 3 и для рассмотрения Сторонами на ВОКНТА 34.

МГЭИК

*Совещание экспертов по подходам "уровня 3", комплексным моделям или прямым измерениям в кадастрах ПГ.*

Рабочее совещание 2

Участники должны:

- рассмотреть любые методологические вопросы, связанные с представлением информации при использовании Руководящих принципов МГЭИК 2006 года в соответствии с выводами, принятыми ВОКНТА на его тридцать второй сессии, а также рассмотреть любые итоги совещания экспертов МГЭИК;
- рекомендовать ВОКНТА включить в пересмотренные Руководящие принципы МГЭИК для представления информации Сторонами, включенными в приложение I, любых рекомендаций и выводов, являющихся результатом либо совещания экспертов МГЭИК, либо обсуждений в ходе рабочего совещания, в отношении любых вопросов, касающихся представления информации при использовании методологий, содержащихся в Руководящих принципах МГЭИК 2006 года (далее упоминается как дополнительная методологическая информация).

ВОКНТА 33

ВОКНТА на своей тридцать третьей сессии должен:

- рассмотреть дополнительные мнения, представленные Сторонами до 15 сентября 2010 года, и дополнительную методологическую информацию, которую участники рабочего совещания 2 рекомендовали включить в аннотированный проект пересмотренных руководящих принципов РККООН для представления информации Сторонами, включенными в приложение I, а также дать дальнейшие руководящие указания секретариату для подготовки аннотированного проекта пересмотренных руководящих принципов РККООН для представления информации Сторонами, включенными в приложение I;

- просить секретариат включить в апреле 2011 года вышеупомянутые мнения и дополнительную методологическую информацию в аннотированный проект пересмотренных руководящих принципов РКИКООН для представления информации Сторонами, включенными в приложение I, на основе упомянутых выше руководящих указаний для обсуждения участниками на рабочем совещании 3;
- просить секретариат, при условии наличия финансовых средств, начать подготовительную работу по обновлению программы CRF Reporter в целях завершения этой работы до октября 2012 года при условии принятия Конференцией Сторон (КС) на ее семнадцатой сессии решения в отношении таблиц;
- провести обзор прогресса в осуществлении программы работы и, в случае необходимости и при условии наличия финансовых средств, принять решение о проведении дополнительных рабочих совещаний для обсуждения любых нерешенных вопросов, а также определить любую дополнительную работу, о проведении которой ВОКНТА мог бы просить МГЭИК в целях содействия выполнению программы работы в соответствии с рекомендациями Сторон.

---

2011 год

---

МГЭИК

*В случае получения соответствующих просьб, проведение других совещаний экспертов по методологическим вопросам*

Рабочее совещание 3

Участники должны:

- рассмотреть вопросы, связанные с аннотированным проектом пересмотренных руководящих принципов РКИКООН для представления информации Сторонами, включенными в приложение I, в том числе таблицы ОФД, при уделении особого внимания техническим и методологическим вопросам;
- выработать рекомендации в отношении аннотированного проекта пересмотренных руководящих принципов РКИКООН для представления информации Сторонами, включенными в приложение I, для облегчения рассмотрения этого вопроса ВОКНТА на его тридцать четвертой сессии.

ВОКНТА 34

ВОКНТА на своей тридцать четвертой сессии должен:

- рассмотреть аннотированный проект пересмотренных руководящих принципов РКИКООН для представления информации Сторонами, включенными в приложение I, в том числе таблицы ОФД, в целях:
  - принятия решения в отношении пересмотренных таблиц ОФД, или подкатегории пересмотренных таблиц ОФД, а также продолжить рассмотрение тех таблиц ОФД, разработка которых не была завершена;

- подготовка рекомендаций о включении согласованных пересмотренных таблиц ОФД в обновленную программу CRF Reporter;
- рассмотреть прогресс в рассмотрении программы работы и, в случае необходимости и при условии наличия финансовых средств, принять решение о проведении дополнительных рабочих совещаний для обсуждения любых нерешенных вопросов, а также определить любую дополнительную работу, с просьбой о проведении которой ВОКНТА мог бы обратиться к МГЭИК в целях содействия выполнению программы работы в соответствии с рекомендациями Сторон.

ВОКНТА 35

ВОКНТА на своей тридцать пятой сессии должен продолжить рассмотрение проекта пересмотренных руководящих принципов РКИКООН для представления информации Сторонами, включенными в приложение I, в том числе таблицы ОФД, в целях подготовки для принятия КС на ее семнадцатой сессии проекта решения о добровольном тестировании пересмотренных Руководящих принципов РКИКООН для представления информации Сторонами, включенными в приложение I, в том числе таблиц ОФД, начиная с 2012 года.

КС 17

КС на своей семнадцатой сессии должна принять решение о том, что она:

- принимает пересмотренные руководящие принципы РКИКООН для представления информации Сторонами, включенными в приложение I, в том числе новые таблицы ОФД, для добровольного тестирования Сторонами, включенными в приложение I, к Конвенции (Сторонами, включенными в приложение I) начиная с октября 2012 года;
- просит секретариат, при условии наличия ресурсов, выпустить до октября 2012 года обновленную версию программы CRF Reporter;
- призывает Стороны, включенные в приложение I, представить в секретариат до [xx] мая 2013 года информацию об их опыте в деле пробного использования пересмотренных руководящих принципов РКИКООН для представления информации Сторонами, включенными в приложение I, в том числе обновленной версии CRF Reporter.

---

2012 год

---

ВОКНТА 36

Секретариат должен выпустить до [xx] октября 2012 года обновленную версию программы CRF Reporter на основе пересмотренных руководящих принципов РКИКООН для представления информации Сторонами, включенными в приложение I, в том числе новые таблицы ОФД.

Стороны, включенные в приложение I, должны на добровольной основе накопить опыт в области использования пересмотренных руководящих принципов РКИКООН для представления информации Сторонами, включенными в приложение I, в том числе новых таблиц ОФД, и обновленной версии программы CRF Reporter.

ВОКНТА 37

2013 год

Стороны, включенные в приложение I, должны:

- продолжать накапливать опыт в области использования пересмотренных руководящих принципов РКИКООН для представления информации Сторонами, включенными в приложение I, и обновленной версии программы CRF Reporter;
- представить в секретариат до [xx] мая 2013 года информацию об их опыте в деле использования пересмотренных руководящих принципов РКИКООН для представления информации Сторонами, включенными в приложение I, и обновленной версии программы CRF Reporter.

ВОКНТА 38

ВОКНТА на своей тридцать восьмой сессии должен:

- рассмотреть информацию представленную Сторонами, включенными в приложение I, об их опыте в деле использования пересмотренных руководящих принципов РКИКООН для представления информации Сторонами, включенными в приложение I, и обновленной версии программы CRF Reporter;
- просить секретариат подготовить:
  - до [xx] октября 2013 года окончательный вариант пересмотренных руководящих принципов РКИКООН для представления информации Сторонами, включенными в приложение I, в том числе новые таблицы ОФД;
  - окончательную версию обновленной программы CRF Reporter, которая должна отражать эти пересмотренные руководящие принципы, для выпуска в июне 2014 года.

ВОКНТА 39

ВОКНТА на своей тридцать девятой сессии должен подготовить для принятия КС на ее девятнадцатой сессии проект решения об использовании на обязательной основе пересмотренных руководящих принципов РКИКООН для представления информации Сторонами, включенными в приложение I, в том числе новых таблиц ОФД, начиная с 2015 года.

КС 19

Принятие пересмотренных руководящих принципов РКИКООН для представления информации Сторонами, включенными в приложение I, в том числе новых таблиц ОФД.

---

*2014 год*

---

Секретариат должен выпустить [xx] июня 2014 года окончательную версию обновленной программы CRF Reporter, основанную на пересмотренных руководящих принципах РКИКООН для представления информации Сторонами, включенными в приложение I.

---

*2015 год*

---

Стороны, включенные в приложение I, должны начать представлять на обязательной основе информацию о своих кадастрах парниковых газов с использованием пересмотренных руководящих принципов РКИКООН, для представления информации Сторонами, включенными в приложение I, в том числе новых таблиц ОФД.

---

## Приложение III

### **Методологические вопросы, связанные с представлением информации при использовании *Руководящих принципов МГЭИК 2006 года для национальных кадастров парниковых газов***

На тридцать второй сессии Вспомогательного органа для консультирования по научным и техническим аспектам Стороны определили следующие методологические вопросы, связанные с представлением информации при использовании *Руководящих принципов МГЭИК 2006 года для национальных кадастров парниковых газов* (далее упоминаются как *Руководящие принципы МГЭИК 2006 года*), которые должны быть рассмотрены на втором рабочем совещании в рамках программы работы, упомянутом в пункте 67 доклада:

а) вопросы сельского хозяйства, лесного хозяйства и других видов землепользования, связанные с представлением информации об антропогенных выбросах и абсорбции парниковых газов, такие, как: подход к выбросам и абсорбции в результате нарушения естественного состояния и межгодовой изменчивости между *Руководящими принципами МГЭИК 2006 года*, *Руководящими указаниями по эффективной практике для землепользования, изменений в землепользовании и лесного хозяйства* и *Пересмотренными руководящими принципами МГЭИК 1996 года для национальных кадастров парниковых газов*, а также аппроксимация для управляемых земель;

- b) товары из заготовленной древесины;
- c) варианты обновления или добавления стандартных параметров;
- d) последствия использования методов более высокого уровня;
- e) последовательность временных рядов и перерасчеты;
- f) водно-болотные угодья;
- g) закись углерода из почв;

h) методологические последствия раздельного представления информации о сельском хозяйстве и землепользовании, изменениях в землепользовании и лесном хозяйстве.

## Приложение IV

**Просьба к Межправительственной группе экспертов по изменению климата организовать совещание экспертов по методологической работе, связанной с представлением информации при использовании *Руководящих принципов МГЭИК 2006 года для национальных кадастров парниковых газов***

Совещание экспертов, упомянутое в пункте 69 доклада, должно изучить необходимость и пути разъяснения, совершенствования и представления обновленной информации, в зависимости от условий в отношении, в частности:

i) информации в главе 7 *Руководящих принципов РКИКООН 2006 года для национальных кадастров парниковых газов* о водно-болотных угодьях, в частности методологические руководящие указания в тех областях, в отношении которых в таблице 7.1 главы 7 были выявлены пробелы и в отношении которых пробелы, связанные с некоторыми видами использования водно-болотных угодий, в настоящее время не полностью восполнены, например это касается осушения водно-болотных угодий, увлажнения ранее осушенных водно-болотных угодий и восстановления водно-болотных угодий;

j) информации в главе 12 в отношении товаров из заготовленной древесины, в частности определения, согласованность, возможность двойного учета с другими секторами, использование методов более высокого уровня и любые новые подходы, которые были предложены;

k) информации в главе 11 в отношении прямых или косвенных выбросов закиси азота из почв.

## Приложение V

[English only]

### **Text for further consideration by the Subsidiary Body for Scientific and Technological Advice**

#### **Carbon dioxide capture and storage in geological formations as clean development mechanism project activities**

*[The Conference of the Parties serving as the meeting of the Parties to the Kyoto Protocol,*

*Recalling decisions 7/CMP.1, 1/CMP.2, 2/CMP.4 and 2/CMP.5,*

*Taking into account Article 12, paragraph 5(b), of the Kyoto Protocol,*

*Recognizing that carbon dioxide capture and storage in geological formations is a relevant technology for the attainment of the ultimate goal of the Convention and may be part of a range of potential options for mitigating greenhouse gas emissions,*

*Emphasizing that the deployment of carbon dioxide capture and storage in geological formations shall be environmentally safe and have the objective of avoiding any seepage,*

*Recognizing that Parties have registered concerns regarding the implications of the possible inclusion of carbon dioxide capture and storage in geological formations as clean development mechanism project activities, and highlighted issues which need to be addressed and resolved in the design and implementation of carbon dioxide capture and storage in geological formations, in order for these activities to be considered within the scope of the clean development mechanism,*

1. [Option 1: *Decides* that carbon dioxide capture and storage in geological formations is eligible as project activities under the clean development mechanism, provided that the issues identified in decision 2/CMP.5, paragraph 29, are addressed and resolved in a satisfactory manner through, inter alia, the actions identified in paragraph 2 (a–n) below;

Option 2: *Decides* that carbon dioxide capture and storage in geological formations is not eligible as project activities under the clean development mechanism.]

2. [Agrees that:

(a) Careful selection of the storage site for carbon dioxide capture and storage in geological formations is key in addressing issues related to permanence of storage, liability, the international legal framework and environmental impacts, including transboundary impacts;

(b) Any consideration of carbon dioxide capture and storage in geological formations shall be based on stringent and robust criteria for the selection of the storage site;

(c) Stringent monitoring plans shall be in place in order to ensure the environmental integrity of carbon dioxide capture and storage in geological formations;

(d) Further consideration is required as regards the suitability of the use of modelling, as opposed to direct monitoring, in meeting the stringency requirements of such

monitoring plans, in particular taking into account the *2006 IPCC Guidelines for National Greenhouse Gas Inventories*;

(e) The boundaries of carbon dioxide capture and storage in geological formations shall include all above-ground and underground installations and storage sites, as well as all potential sources of carbon dioxide that can be released into the atmosphere, involved in the capture, treatment, transportation, injection and storage of carbon dioxide;

(f) The boundaries referred to in paragraph 2 (e) above shall be clearly identified and contained within the borders of a single country;

(g) Any release of carbon dioxide from the boundaries referred to in paragraph 2 (e) above must be accounted for in the monitoring plans;

(h) Any increase in energy use related to the deployment of carbon dioxide capture and storage in geological formations shall be accounted for in the monitoring plans;

(i) A thorough risk and safety assessment shall be required for the deployment of carbon dioxide capture and storage in geological formations;

(j) The risk and safety assessment referred to in paragraph 2 (i) above shall include, inter alia, the assessment of risk and proposal of mitigation actions related to emissions from injection points, emissions from above-ground and underground installations and reservoirs, seepage, lateral flows, migrating plumes, massive and catastrophic release of stored carbon dioxide, and impacts on human health and ecosystems;

(k) The results of the risk and safety assessment referred to in paragraph 2 (i) above shall be considered when assessing the technical viability of carbon dioxide capture and storage in geological formations;

(l) Short-, medium- and long-term liability provisions, including the clear identification of liable entities, shall be defined prior to the consideration of carbon dioxide capture and storage in geological formations;

(m) Adequate provisions for restoration of any damaged ecosystems and full compensation of impacted communities in the event of release of carbon dioxide from the deployment of carbon dioxide capture and storage in geological formations must be set up prior to any deployment of related activities;

(n) In view of the environmental risks involved, storage of carbon dioxide in water columns shall not be considered as a viable option for carbon dioxide capture and storage.]]

## Приложение VI

[English only]

### **Text for further consideration by the Subsidiary Body for Scientific and Technological Advice and the Subsidiary Body for Implementation**

#### **Matters relating to Article 2, paragraph 3, of the Kyoto Protocol**

1. [The Subsidiary Body for Scientific and Technological Advice (SBSTA) [and the Subsidiary Body for Implementation (SBI)] acknowledged that the potential impacts of response measures is a challenge faced by all countries. [Parties noted that striving to minimize the adverse impacts of mitigation policies and measures is a common concern of both developed and developing countries.]

Alt: Parties noted that striving to minimize the adverse impacts of mitigation policies and measures is an obligation of Parties included in Annex I to the Convention and a concern of developing countries.

2. The SBSTA [and the SBI] underlined the importance of the principles outlined in Article 3 of the Convention, in the implementation of Article 2, paragraph 3, [and Article 3, paragraph 14,] of the Kyoto Protocol.

3. [Developed country Parties shall not resort to any form of unilateral measures including countervailing trade measures, against goods and services imported from developing countries on grounds of protection and stabilization of the climate. Such measures would violate the principles and provisions of the Convention, including, in particular, those related to the principle of common but differentiated responsibilities (Article 3, paragraph 1), to trade and climate change (Article 3, paragraph 5), and to the relationship between mitigation actions of developing countries and the provision of financial resources and technology by developed country Parties (Article 4, paragraphs 3 and 7).]

4. [The SBSTA [and the SBI] acknowledged the work being carried out by other bodies under the Convention and its Kyoto Protocol, with the aim of maintaining an approach that is coherent with other relevant work under the UNFCCC process.]

5. [The SBSTA [and the SBI] emphasized that [developed country] Parties [included in Annex I to the Convention] shall, in the implementation of policies and measures, strive to minimize the adverse effects, including the adverse effects of climate change, effects on international trade, and social, environmental and economic impacts on other Parties, especially developing country Parties, and in particular those identified in Article 4, paragraphs 8 and 9, of the Convention, taking into account its Article 3.]

6. [The SBSTA [and the SBI] noted the need to deepen Parties' understanding of adverse impacts and the need to continue to share information on the nature of impacts of response measures. Sharing of information can be achieved through the regular and systematic provision by all Parties of information that is as complete as possible on potential and observed impacts of policies and measures, in particular through [Annex I] national communications, and the regular review of this information.]

Alt: The SBSTA [and the SBI] noted the need to share information on the nature of adverse impacts of response measures experienced by developing country Parties and the steps Annex I Parties are taking, in the implementation of policies and measures under

Article 2 of the Kyoto Protocol, to minimize adverse effects, especially on developing country Parties, in particular those identified in Article 4, paragraphs 8 and 9, of the Convention.

7.

Option 1: The SBSTA [and the SBI] also noted the complexities of assessing the attribution and causation of the adverse impacts of policies and measures, and that understanding of this could be achieved through:

(a) Assessments of potential impacts and observed impacts carried out by, inter alia, relevant national institutions and international organizations;

(b) Information from work being carried out by other UNFCCC bodies that may be relevant in considering potential impacts.

Option 2: The SBSTA [and the SBI] noted the need to deepen the understanding of potential consequences of response measures taken by Annex I Parties on developing country Parties and that this can be achieved through various means, including assessments of potential and observed impacts carried out by, inter alia, relevant national institutions and international organizations.

Option 3: Noting the complexities of assessing the attribution and causation of the potential impacts of response measures, the SBSTA [and the SBI] also noted the need to deepen understanding of the potential impacts of response measures to respond to climate change. This could be achieved through:

(a) Assessments of potential impacts and observed impacts carried out by, inter alia, relevant national institutions and international organizations;

(b) Information from work being carried out by other UNFCCC bodies that may be relevant in considering potential impacts;

(c) The regular and systematic provision by all Parties of information that is as complete as possible on potential and observed impacts of policies and measures, in particular through national communications, and the regular review of this information.

8. The SBSTA [and the SBI] noted the work of the Intergovernmental Panel on Climate Change (IPCC) on international spillover effects as described in its Fourth Assessment Report, and that the IPCC has agreed to further assess [this issue][spillovers, co-benefits and trade-offs] in its Fifth Assessment Report.

9. The SBSTA [and the SBI] invited Parties and relevant organizations to submit to the secretariat, by xx, further information and views on issues relevant to Article 2, paragraph 3, [and Article 3, paragraph 14, ]of the Kyoto Protocol.

10. [The SBSTA [and the SBI] agreed that these submissions should include views on whether a workshop should be held on this matter, and on the issues to be dealt with at any such workshop and to compile the submissions into a miscellaneous document.]

[Alt: The SBSTA [and the SBI] requested the secretariat to organize a workshop, before the xx session of the Conference of the Parties serving as the meeting of the Parties to the Kyoto Protocol, to explore this issue. The SBSTA [and the SBI] further requested the secretariat to prepare a report on the workshop to be made available to the SBSTA [and the SBI] by their xx session.]

11. The SBSTA [and the SBI] agreed to continue their consideration of these matters at their xx sessions in a joint contact group.]

## Приложение VII

### Документы, которые имелись в распоряжении Вспомогательного органа для консультирования по научным и техническим аспектам на его тридцать второй сессии

#### Документы, подготовленные для сессии

FCCC/SBSTA/2010/1	Предварительная повестка дня и аннотации. Записка Исполнительного секретаря
FCCC/SBSTA/2010/2	Доклад о техническом рабочем совещании по вопросу об активизации усилий в целях интеграции различных подходов к адаптационному планированию. Записка секретариата
FCCC/SBSTA/2010/3	Обобщающий доклад об усилиях, предпринятых для оценки расходов и выгод вариантов адаптации, а также мнения в отношении извлеченных уроков, эффективной практики, пробелов и потребностей. Записка секретариата
FCCC/SBSTA/2010/4	Резюме мнений по вопросам, касающимся Руководящих принципов МГЭИК 2006 года и пересмотра Руководящих принципов РККООН для представления информации о годовых кадастрах Сторон, включенных в приложение I к Конвенции. Записка секретариата
FCCC/SBSTA/2010/5	Обобщающий доклад о предпринятых усилиях по мониторингу и оценке осуществления адаптационных проектов, политики и программ и о стоимости и эффективности осуществленных проектов, политики и программ, а также о мнениях в отношении извлеченных уроков, эффективной практики, пробелов и потребности. Записка секретариата
FCCC/SBSTA/2010/INF.1	Summary of cooperative activities with United Nations entities and intergovernmental organizations to contribute to work under the Convention. Note by the secretariat
FCCC/SBSTA/2010/INF.2	Progress made in implementing activities under the Nairobi work programme on impacts, vulnerability and adaptation to climate change. Note by the secretariat

FCCC/SBSTA/2010/INF.3	Report on information required for using the performance indicators to support the review of the implementation of Article 4, paragraphs 1(c) and 5, of the Convention. Note by the secretariat
FCCC/SBSTA/2010/INF.4	Terms of reference for a report on options to facilitate collaborative technology research and development. Note by the Chair of the Expert Group on Technology Transfer
FCCC/SBSTA/2010/INF.5	Report on the workshop on issues relating to the revision of the UNFCCC Annex I reporting guidelines. Note by the secretariat
FCCC/SBSTA/2010/MISC.1	Views on issues relating to the 2006 IPCC Guidelines and the revision of the UNFCCC Annex I reporting guidelines. Submissions from Parties
FCCC/SBSTA/2010/MISC.2 и Add.1	Views related to carbon dioxide capture and storage in geological formations as a possible mitigation technology. Submissions from Parties
FCCC/SBSTA/2010/MISC.3/Rev.1	Views related to modalities and procedures for the development of standardized baselines from the clean development mechanism. Submissions from Parties and relevant organizations
FCCC/SBSTA/2010/MISC.4	Views on topics for discussion at the research dialogue meeting during the thirty-second session of the Subsidiary Body for Scientific and Technological Advice. Submissions from Parties
FCCC/SBSTA/2010/MISC.5	Information relevant to emissions from fuel used for international aviation and maritime transport. Submissions from international organizations
FCCC/SBSTA/2010/MISC.6	Update on developments in research activities relevant to the needs of the Convention. Submissions from regional and international climate change research programmes and organizations
FCCC/SB/2010/INF.1 и Corr.1	Report of the Expert Group on Technology Transfer. Note by the Chair of the Expert Group on Technology Transfer
FCCC/SBSTA/2010/L.1	Проект доклада Вспомогательного органа для консультирования по научно-техническим аспектам о работе его тридцать второй сессии

FCCC/SBSTA/2010/L.2	Сокращение выбросов в результате обезлесения в развивающихся странах: подходы к стимулированию действий. Проект выводов, предложенный Председателем
FCCC/SBSTA/2010/L.3	Разработка и передача технологий. Проект выводов, предложенный Председателем
FCCC/SBSTA/2010/L.4	Сотрудничество с соответствующими международными организациями. Проект выводов, предложенный Председателем
FCCC/SBSTA/2010/L.5	Последствия создания новых установок, использующих гидрохлорфторуглерод-22 (ГХФУ-22), в целях получения сертифицированных сокращений выбросов за уничтожение гидрофторуглерода-23 (ГФУ-23). Проект выводов, предложенный Председателем
FCCC/SBSTA/2010/L.6	Найробийская программа работы в области воздействий изменения климата, уязвимости и адаптации. Проект выводов, предложенный Председателем
FCCC/SBSTA/2010/L.7	Научные, технические и социально-экономические аспекты предотвращения изменения климата. Проект выводов, предложенный Председателем
FCCC/SBSTA/2010/L.8	Исследования и систематическое наблюдение. Проект выводов, предложенный Председателем
FCCC/SBSTA/2010/L.9	Выбросы в результате использования топлива при международных авиационных и морских перевозках. Проект выводов, предложенный Председателем
FCCC/SBSTA/2010/L.10	Стандартизированные исходные условия в рамках механизма чистого развития. Проект выводов, предложенный Председателем
FCCC/SBSTA/2010/L.11	Улавливание и хранение диоксида углерода в геологических формациях в качестве деятельности по проектам в рамках механизма чистого развития. Проект выводов, предложенный Председателем
FCCC/SBSTA/2010/L.12	Пересмотр руководящих принципов РКИКООН для представления информации о годовых кадастрах для Сторон, включенных в приложение I к Конвенции. Проект выводов, предложенный Председателем
FCCC/SBSTA/2010/L.13	Вопросы, связанные с пунктом 3 статьи 2 Киотского протокола. Проект выводов, предложенный Председателем

**Другие документы, которые имелись на сессии**

FCCC/SBSTA/2009/8	Доклад Вспомогательного органа для консультирования по научным и техническим аспектам о работе его тридцать первой сессии, состоявшейся в Копенгагене 8–12 декабря 2009 года
FCCC/SBSTA/2008/6	Доклад Вспомогательного органа для консультирования по научным и техническим аспектам о работе его двадцать восьмой сессии, состоявшейся в Бонне 4–13 июня 2008 года
FCCC/SBSTA/2007/4	Доклад Вспомогательного органа для консультирования по научным и техническим аспектам о работе его двадцать шестой сессии, состоявшейся в Бонне –18 мая 2007 года
FCCC/SBSTA/2009/MISC.3	Experience with and considerations relating to the 2006 IPCC Guidelines for National Greenhouse Gas Inventories, and further considerations relating to the future revision of the UNFCCC reporting guidelines for Annex I Parties. Submissions from Parties
FCCC/SBSTA/2009/MISC.9/Rev.1	Efforts undertaken to assess the costs and benefits of adaptation options, and views on lessons learned, good practices, gaps and needs. Submissions from Parties and relevant organizations
FCCC/CP/2009/11 и Add.1	Доклад Конференции Сторон о работе ее пятнадцатой сессии, состоявшейся в Копенгагене 7–19 декабря 2009 года
FCCC/KP/CMP/2009/21 и Add.1	Доклад Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, о работе ее пятой сессии, состоявшейся в Копенгагене 7–19 декабря 2009 года
FCCC/KP/CMP/2009/16	Ежегодный доклад Исполнительного совета механизма чистого развития для Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола